

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間的新造業務 New Business During The Period | | | | | | |
|-------------|--|--|------------------------------|----------------------|--|------------------------------|---|------------------------------|
| | | 保單數目 No. of Policies | | 受保人數 No. of Lives | 承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum | | 此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period | 年度化保費 Annualized Premiums |
| | | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | | |
| | | | | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | |
| A | (I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities | | | | | | | |
| | 基本計劃 Base Plan | 37,282 | 658,400 | | 18,379,717 | 173,181,261 | 12,446,053 | 10,342,215 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts: | | | | | | | |
| | 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | | | 1 | 248,886 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | | | 0 | 335,161 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | | 1,075,385 | 26,786,231 | 374,622 | 183,402 |
| | (II) 年金 (II) Annuities | 37 | 1,299 | | 8,211 | 3,869 | 82,026 | 41,666 |
| | 類別 A 總額 Total of Class A | 37,319 | 659,699 | | 19,463,313 | 199,971,361 | 12,902,702 | 11,151,330 |
| B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 0 | 37 | | | | 0 | 479 |
| C | 相連長期 Linked long term | | | | | | | |
| | 基本計劃 Base Plan | 65,753 | 250,369 | | 21,307,630 | 49,415,780 | 26,934,926 | 8,945,092 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts: | | | | | | | |
| | 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | | | 0 | 89,782 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | | | 0 | 95,119 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | | 0 | 13,053,671 | 0 | 42,318 |
| | 類別 C 總額 Total of Class C | 65,753 | 250,369 | | 21,307,630 | 62,469,451 | 26,934,926 | 9,172,311 |
| D | 永久健康 Permanent health | 0 | 23,084 | | | | 0 | 255,984 |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 0 | 0 | | | | 0 | 0 |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 0 | 0 | | | | 0 | 0 |
| | 總額 Total | 103,072 | 933,189 | | 40,770,943 | 262,440,812 | 39,837,628 | 20,580,104 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間的新造業務 New Business During The Period | | | | | | |
|-------------|--|--|------------------------------|----------------------|--|------------------------------|---|------------------------------|
| | | 保單數目 No. of Policies | | 受保人數 No. of Lives | 承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum | | 此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period | 年度化保費 Annualized Premiums |
| | | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | | |
| | | | | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | |
| A | (I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities | | | | | | | |
| | 基本計劃 Base Plan | 0 | 32 | 61,899 | 0 | 597,972 | 0 | 1,123 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts: | | | | | | | |
| | 意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | | | 0 | 0 |
| | 意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | | | 0 | 48 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | (II) 年金 (II) Annuities | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 類別 A 總額 Total of Class A | 0 | 32 | 61,899 | 0 | 597,972 | 0 | 1,171 |
| B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 0 | 0 | 0 | | | 0 | 0 |
| C | 相連長期 Linked long term | | | | | | | |
| | 基本計劃 Base Plan | 1 | 0 | 787 | 30,271 | 0 | 29,843 | 0 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts: | | | | | | | |
| | 意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | | | 0 | 0 |
| | 意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | | | 0 | 0 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 類別 C 總額 Total of Class C | 1 | 0 | 787 | 30,271 | 0 | 29,843 | 0 |
| D | 永久健康 Permanent health | 0 | 10 | 231 | | | 0 | 952 |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 0 | 0 | 0 | | | 0 | 0 |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 0 | 0 | 0 | | | 0 | 0 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間的新造業務 New Business During The Period | | | | | | |
|-------------|--|--|------------------------------|----------------------|--|------------------------------|---|------------------------------|
| | | 保單數目 No. of Policies | | 受保人數 No. of Lives | 承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum | | 此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period | 年度化保費 Annualized Premiums |
| | | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | | |
| | | | | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | |
| I | 退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III | | | | | | | |
| | 基本計劃 Base Plan | 0 | 3,274 | 193,142 | 0 | 89,052,276 | 0 | 112,441 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts: | | | | | | | |
| | 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | | | 0 | 52,680 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | | | 0 | 20,577 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | | 0 | 3,424,071 | 0 | 747 |
| | 類別 I 總額 Total of Class I | 0 | 3,274 | 193,142 | 0 | 92,476,347 | 0 | 186,445 |
| | 總額 Total | 1 | 3,316 | 256,059 | 30,271 | 93,074,319 | 29,843 | 188,568 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period | | | 此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period | | |
|-----------------------------|--|---|----------------------|--|--|------------------------------|--------------------------|
| | | 保單數目 No. of Policies | 受保人數 No. of Lives | 承保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | |
| | | | | | | 首年保費 First Year Premiums | 續期保費 Renewal Premiums |
| A | (I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities | | | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 |
| | 基本計劃 Base Plan | 6,572,169 | | 2,034,995,422 | 12,556,898 | 10,248,935 | 50,655,258 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts | | | | | | |
| | 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | 1 | 273,656 | 2,623,759 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | 0 | 350,451 | 2,635,115 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | 339,217,667 | 374,700 | 156,023 | 1,778,488 |
| | (II) 年金 (II) Annuities | 8,384 | | 58,980 | 82,165 | 30,533 | 117,391 |
| 類別 A 總額 Total of Class A | 6,580,553 | | 2,374,272,069 | 13,013,764 | 11,059,598 | 57,810,011 | |
| B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 5,528 | | | 0 | 403 | 41,534 |
| C | 相連長期 Linked long term | | | | | | |
| | 基本計劃 Base Plan | 1,641,723 | | 456,243,073 | 27,560,805 | 9,696,078 | 18,014,601 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts | | | | | | |
| | 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | 0 | 119,727 | 293,323 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | 0 | 131,217 | 417,853 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | 71,061,024 | 0 | 87,593 | 202,498 |
| 類別 C 總額 Total of Class C | 1,641,723 | | 527,304,097 | 27,560,805 | 10,034,615 | 18,928,275 | |
| D | 永久健康 Permanent health | 201,906 | | | 0 | 319,187 | 1,007,749 |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 5 | | | 0 | 0 | 131 |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 8 | | | 0 | 0 | 0 |
| | 總額 Total | 8,429,723 | | 2,901,576,166 | 40,574,569 | 21,413,803 | 77,787,700 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period | | | 此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period | | |
|-------------|---|---|----------------------|---|--|------------------------------|---------------------------|
| | | 保單數目 No. of Policies | 受保人數 No. of Lives | 承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | |
| | | | | | | 首年保費 First Year Premiums | 續期保費 Renewal Premiums |
| A | (I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan | 379 | 238,353 | 千港元 HK\$'000 28,373,797 | 千港元 HK\$'000 2,658 | 千港元 HK\$'000 9,665 | 千港元 HK\$'000 88,546 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts | | | | | | |
| | 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | 0 | 0 | 0 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | 0 | 44 | 2,314 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | 0 | 0 | 0 | 582 |
| | (II) 年金 (II) Annuities | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 類別 A 總額 Total of Class A | 379 | 238,353 | 28,373,797 | 2,658 | 9,709 | 91,442 |
| | B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 0 | 0 | | 0 | 0 |
| C | 相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan | 1 | 704 | 29,282 | 29,843 | 0 | 0 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts | | | | | | |
| | 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | 0 | 0 | 0 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | 0 | 0 | 0 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 類別 C 總額 Total of Class C | 1 | 704 | 29,282 | 29,843 | 0 | 0 |
| | D | 永久健康 Permanent health | 128 | 5,103 | | 0 | 862 |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 0 | 0 | | 0 | 0 | 0 |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 0 | 0 | | 0 | 0 | 0 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period | | | 此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period | | |
|-------------|---|---|----------------------|---|--|------------------------------|----------------------------|
| | | 保單數目 No. of Policies | 受保人數 No. of Lives | 承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | |
| | | | | | | 首年保費 First Year Premiums | 續期保費 Renewal Premiums |
| I | 退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan | 15,979 | 930,929 | 千港元 HK\$'000 482,898,533 | 千港元 HK\$'000 6 | 千港元 HK\$'000 115,651 | 千港元 HK\$'000 653,085 |
| | 附加合約: Supplementary Contracts 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical) | | | | 616 | 61,115 | 401,928 |
| | 意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical) | | | | 0 | 17,101 | 152,744 |
| | 非意外及疾病 Other than Accident & Sickness | | | 10,320,919 | 0 | 725 | 2,459 |
| | 類別 I 總額 Total of Class I | 15,979 | 930,929 | 493,219,452 | 622 | 194,592 | 1,210,216 |
| | 總額 Total | 16,487 | 1,175,089 | 521,622,531 | 33,123 | 205,163 | 1,313,749 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period | | | 此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|
| | | 計劃數目 No. of Schemes | 承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum 千港元 HK\$'000 | 期末基金結餘 Ending fund balance 千港元 HK\$'000 | 整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions 千港元 HK\$'000 | 非整付供款 Non-single contributions 千港元 HK\$'000 |
| G | 退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I | | | | | |
| | (a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds | | 349,792 | 24,774,533 | 3,022,601 | 3,176,755 |
| | (b) 其他基金 (b) Others | | 2,781,951 | 36,090,075 | 456,703 | 2,910,830 |
| | 類別 G 總額 Total of Class G | | 3,131,743 | 60,864,608 | 3,479,304 | 6,087,585 |
| H | 退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II | | | | | |
| | (a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds | | 303,504 | 40,609,924 | 7,060,289 | 6,769,689 |
| | (b) 其他基金 (b) Others | | 7,938 | 18,528,265 | 284,435 | 1,039,292 |
| | 類別 H 總額 Total of Class H | | 311,442 | 59,138,189 | 7,344,724 | 7,808,981 |
| | 總額 Total | 318,501 | 3,443,185 | 120,002,797 | 10,824,028 | 13,896,566 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period | | | | 此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period | |
|-------------|--|--|---|---|--|---|--|
| | | 在第一至十三個月內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month | 在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month | 在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month | 因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender | 給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals | 給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals |
| A | (I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities | 112,953 | 48,439 | 229,351 | 45,127 | 千港元 HK\$'000 8,772,542 | 千港元 HK\$'000 16,846,038 |
| | (II) 年金 (II) Annuities | 87 | 78 | 251 | 14 | 61,467 | 8,992 |
| | 類別 A 總額 Total of Class A | 113,040 | 48,517 | 229,602 | 45,141 | 8,834,009 | 16,855,030 |
| B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 10 | 11 | 294 | 24 | 4,348 | 4,397 |
| C | 相連長期 Linked long term | 25,626 | 20,874 | 57,557 | (282) | 17,091,072 | 2,100,674 |
| D | 永久健康 Permanent health | 4,898 | 3,151 | 13,152 | 7,887 | 309,184 | 320,484 |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 0 | 0 | 0 | 1 | 3 | 0 |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 20 |
| | 總額 Total | 143,574 | 72,553 | 300,605 | 52,772 | 26,238,616 | 19,280,605 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period | 此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period | |
|-------------|---|--|---|--|
| | | | 給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals | 給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals |
| | | | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 |
| A | (I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities | 136 | 2,868 | 19,359 |
| | (II) 年金 (II) Annuities | 0 | 0 | 0 |
| | 類別 A 總額 Total of Class A | 136 | 2,868 | 19,359 |
| B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 0 | 0 | 0 |
| C | 相連長期 Linked long term | 0 | 0 | 0 |
| D | 永久健康 Permanent health | 24 | 0 | 6,348 |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 0 | 0 | 0 |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 0 | 0 | 0 |
| G & H | 退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II | 18,500 | 11,211,014 | 5,628,232 |
| I | 退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III | 3,234 | 1,554 | 691,439 |
| | 總額 Total | 21,894 | 11,215,436 | 6,345,378 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ4-1
Form HKLQ4-1

有效再保險業務
REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 分入再保險 Reinsurance Assumed | | 分出再保險 Reinsurance Ceded | |
|-------------|--|---|--|---|--|
| | | 此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period | 此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period | 此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period | 此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period |
| | | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 |
| A | 人壽 Life | 971,920,757 | 1,229,615 | 873,941,134 | 4,448,014 |
| | 年金 Annuities | 0 | 0 | 2,001 | 56 |
| B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 0 | 0 | 37,232 | 1,156 |
| C | 相連長期 Linked long term | 52,580 | 33,268 | 114,486,674 | 768,232 |
| D | 永久健康 Permanent health | 621,096 | 185,400 | 287,820 | 108,826 |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 0 | 0 | 0 | 0 |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 0 | 0 | 0 | 0 |
| G | 退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I | 0 | 0 | 0 | 0 |
| H | 退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II | 0 | 0 | 0 | 0 |
| I | 退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III | 56,586,863 | 29,353 | 244,197,419 | 302,310 |
| | 未分類 Unclassified | 0 | 0 | 0 | 1,737 |
| | 總額 Total | 1,029,181,296 | 1,477,636 | 1,232,952,280 | 5,630,331 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
 January to December 2008

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人壽業務：類別 A 至 F
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

| | 香港直接個人壽業務總額 TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS | 數目 NUMBER |
|----------------------------------|---|--------------|
| 銷售保單的保險公司 Selling Office | 就轉保所發出的保單數目 No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement | |
| | ----- 對外轉保 ----- External | 15,595 |
| | ----- 內部轉保 ----- Internal | 32,927 |
| | ----- 總額 ----- Total | 48,522 |
| 非銷售保單的保險公司 Non-selling Office | 收到的客戶保障聲明書數目 No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received | 11,364 |

註：
Note:

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。
 This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

| 類別 Class | 業務種類 Type of Business | 新造業務 NEW BUSINESS | | | | 自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005 | | | | 此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD |
|-------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------|--|------------------------------|--|-------|--|
| | | 保單數目 No. of Policies | | 保費數額 Amount of Premiums | | 此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period | | 此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period | | |
| | | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | 整付保費 Single Premiums | 年度化保費 Annualized Premiums | 整付保費 Single Premiums | 非整付保費 Non-single Premiums | | | |
| | | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | 千港元 HK\$'000 | | | |
| A | 人壽及年金 Life and annuity | 829 | 21,423 | 643,175 | 992,182 | 4,267 | 66,290 | 3,133,158 | 2,273 | |
| B | 婚姻及出生 Marriage and birth | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| C | 相連長期 Linked long term | 1,400 | 3,723 | 1,188,186 | 439,879 | 5,789 | 9,279 | 1,038,397 | 678 | |
| D | 永久健康 Permanent health | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 7 | 1 | |
| E | 聯合養老保險 Tontines | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| F | 資本贖回 Capital redemption | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| | 總額 Total | 2,229 | 25,146 | 1,831,361 | 1,432,061 | 10,056 | 75,571 | 4,171,562 | 2,952 | |

註 於2005年,「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

| Name of Insurer 保險公司名稱 | | (1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A) | | | | (2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C) | | | | (3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F) | | (4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3) | |
|-------------------------------|------------|--|--|--|--|--|--|--|--------|--|--|--|--|
| | | (a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages) | | (b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only) | | (a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages) | | (b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only) | | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) |
| | | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | | | | | | |
| American Family Life | | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| AIA (Bermuda) | 美國友邦(百慕達) | 164,881 | 616,384 | - | 38,174 | 3,152,835 | 1,976,022 | - | 44,888 | - | 11,824 | 3,317,716 | 2,604,230 |
| AIA (HK) | 美國友邦(香港) | - | 10,160 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 10,160 |
| Asia Insurance | 亞洲保險 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| A Generali | 忠利 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Aviva Life | 英傑華人壽 | 1,312 | 39,202 | - | - | 863,506 | 317,295 | - | - | - | - | 864,818 | 356,497 |
| AXA HKLI | 國衛人壽 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| AXA China (Bermuda) | 國衛(百慕達) | 157,275 | 190,014 | - | 2,933 | 360,660 | 510,683 | - | 6,075 | - | - | 517,935 | 700,697 |
| AXA China (HK) | 國衛(香港) | 187,936 | 640,997 | - | 20,365 | - | - | - | - | - | - | 187,936 | 640,997 |
| AXA Life | 安盛人壽 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| AXA Wealth Mgt (HK) | 安盛財富管理(香港) | - | 632 | - | 68 | 1,012,086 | 293,963 | - | 454 | - | - | 1,012,086 | 294,595 |
| BEA Life | 東亞人壽 | 6,402 | 237,226 | - | 3 | - | 40,272 | - | - | - | - | 6,402 | 277,498 |
| Blue Cross | 藍十字 | 1,007 | 27,512 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,007 | 27,512 |
| BOC Group Life | 中銀集團人壽 | 4,412,054 | 494,697 | 1 | 1,027 | 368,034 | 32,101 | - | 38 | - | - | 4,780,088 | 526,798 |
| CIRe | 中再國際 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| China Life | 中國人壽 | 1,796,394 | 403,957 | - | 2,011 | 727 | 244 | - | 22 | - | - | 1,797,121 | 404,201 |
| CIGNA Worldwide Life | 信諾環球人壽 | 15 | 74,077 | - | - | 6,152 | 27,290 | - | 8 | - | 255 | 6,167 | 101,622 |
| Clerical Medical | | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| CMI | | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Crown Life | 皇冠人壽 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Dah Sing Life | 大新人壽 | 52,028 | 417,447 | - | - | - | 15,501 | - | - | - | - | 52,028 | 432,948 |
| Desjardins Financial Security | | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| FICA | 富通保險 | 30,986 | 316,743 | - | 31,792 | 421,503 | 364,144 | - | - | - | - | 452,489 | 680,887 |
| Friends Provident Int'l | 英國友誠國際 | - | - | - | - | 648,264 | 648,220 | - | - | - | - | 648,264 | 648,220 |
| Generali Int'l | | - | - | - | - | 838,104 | 493,584 | - | - | - | - | 838,104 | 493,584 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
 January to December 2008

新造直接業務
 Direct New Business
 個人人壽 (類別 A 至 F)
 Individual Business (Classes A to F)

| Name of Insurer 保險公司名稱 | (1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A) | | | | (2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C) | | | | (3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F) | | (4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3) | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|
| | (a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages) | | (b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only) | | (a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages) | | (b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only) | | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) |
| | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) | | | | |
| SMI | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Scottish Provident | - | - | - | - | 292,420 | 552 | - | - | - | - | 292,420 | 552 |
| Sincere Life 先施人壽 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Standard Life Asia 標準亞洲 | - | 929 | - | 4 | 122,764 | 108,911 | - | 24 | - | - | 122,764 | 109,840 |
| Sun Life Hong Kong 香港永明金融 | 404,777 | 127,134 | - | 14,083 | 855,820 | 320,564 | - | 10,787 | - | - | 1,260,597 | 447,698 |
| Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達) | 1,025,369 | 100,860 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,025,369 | 100,860 |
| Transamerica 全美 | 611 | 2,670 | - | - | - | - | - | - | - | - | 611 | 2,670 |
| Zurich Assurance | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Zurich International | - | - | - | - | 755,972 | 736,316 | - | - | - | - | 755,972 | 736,316 |
| Zurich Life | 6,234 | 52,578 | - | - | 160,316 | 526,549 | - | - | - | - | 166,550 | 579,127 |
| Market Total 市場總額 | 12,902,702 | 11,151,330 | 1 | 248,886 | 26,934,926 | 9,172,311 | - | 89,782 | - | 256,463 | 39,837,628 | 20,580,104 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零八年一月至十二月
January to December 2008

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

| Name of Insurer 保險公司名稱 | | 保單數目 Number of Policies | 受保人數 Number of Lives | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) |
|-------------------------------|------------|-------------------------------|----------------------------|---|--|
| American Family Life | | - | - | - | - |
| AIA (Bermuda) | 美國友邦(百慕達) | 420 | 24,292 | - | 23,313 |
| AIA (HK) | 美國友邦(香港) | - | - | - | - |
| Asia Insurance | 亞洲保險 | 36 | 3,977 | - | 579 |
| A Generali | 忠利 | 37 | 45,909 | - | 13,392 |
| Aviva Life | 英傑華人壽 | - | - | - | - |
| AXA HKLI | 國衛人壽 | - | - | - | - |
| AXA China (Bermuda) | 國衛(百慕達) | - | - | - | - |
| AXA China (HK) | 國衛(香港) | 180 | 6,005 | - | 6,799 |
| AXA Life | 安盛人壽 | - | - | - | - |
| AXA Wealth Mgt (HK) | 安盛財富管理(香港) | - | - | - | - |
| BEA Life | 東亞人壽 | - | - | - | - |
| Blue Cross | 藍十字 | 16 | 1,906 | - | 554 |
| BOC Group Life | 中銀集團人壽 | 32 | 12,234 | - | 12,801 |
| CIRe | 中再國際 | - | - | - | - |
| China Life | 中國人壽 | 10 | 207 | - | 293 |
| CIGNA Worldwide Life | 信諾環球人壽 | 4 | 36 | - | 1,560 |
| Clerical Medical | | - | - | - | - |
| CMI | | - | - | - | - |
| Crown Life | 皇冠人壽 | - | - | - | - |
| Dah Sing Life | 大新人壽 | 2 | 59,819 | - | - |
| Desjardins Financial Security | | - | - | - | - |
| FICA | 富通保險 | 28 | 1,008 | - | 364 |
| Friends Provident Int'l | 英國友誠國際 | - | - | - | - |
| Generali Int'l | | - | - | - | - |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零八年一月至十二月
January to December 2008

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

| Name of Insurer 保險公司名稱 | | 保單數目 Number of Policies | 受保人數 Number of Lives | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) |
|---------------------------|----------|----------------------------|-------------------------|--|---|
| Hang Seng Insurance | 恒生保險 | 10 | 529 | - | 200 |
| Hannover Re | | - | - | - | - |
| Hong Kong Life | 香港人壽 | 1 | 14 | - | 75 |
| HSBC Insurance | 滙豐保險 | 8 | 12 | - | 2 |
| HSBC Life | 滙豐人壽 | 45 | 4,316 | - | 2,745 |
| ING Life | ING Life | 69 | 2,411 | - | 5,175 |
| Cologne Re | 德國科隆再保險 | - | - | - | - |
| Liberty Int'l | 利寶國際 | 158 | 11,370 | - | 7,164 |
| Manulife (Int'l) | 宏利(國際) | 1,832 | 20,755 | - | 54,679 |
| Massachusetts Mutual | | - | - | - | - |
| MassMutual Asia | 美國萬通保險 | 225 | 5,253 | - | 13,625 |
| MetLife | 大都會人壽 | - | - | - | - |
| Metropolitan Life | 美商大都會人壽 | - | - | - | - |
| Munich Re | | - | - | - | - |
| New York Life | 紐約人壽 | - | - | - | - |
| Old Mutual Life | | - | - | - | - |
| Pacific Life | 太平洋人壽 | - | - | - | - |
| PLAL | | - | - | - | - |
| PLL | | - | - | - | - |
| Principal | 美國信安 | - | - | - | - |
| Prudential (UK) | 英國保誠 | 55 | 1,671 | - | 842 |
| QBE HKSI | 昆士蘭聯保 | - | - | - | - |
| RGA Re | | - | - | - | - |
| Royal Skandia Life | | - | - | - | - |
| Swiss Re | 瑞士再保險 | - | - | - | - |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零八年一月至十二月
January to December 2008

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

| Name of Insurer 保險公司名稱 | | 保單數目 Number of Policies | 受保人數 Number of Lives | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000) |
|---|--|----------------------------|-------------------------|--|---|
| SMI | | - | - | - | - |
| Scottish Provident | | - | - | - | - |
| Sincere Life 先施人壽 | | - | - | - | - |
| Standard Life Asia 標準亞洲 | | - | - | - | - |
| Sun Life Hong Kong 香港永明金融 | | 60 | 1,902 | - | 2,790 |
| Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達) | | - | - | - | - |
| Transamerica 全美 | | - | - | - | - |
| Zurich Assurance | | - | - | - | - |
| Zurich International | | - | - | - | - |
| Zurich Life | | 89 | 52,433 | 29,843 | 41,616 |
| Market Total 市場總額 | | 3,317 | 256,059 | 29,843 | 188,568 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
 January to December 2008

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

| Name of Insurer | 保險公司名稱 | (1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A) | | | | (2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C) | | | |
|-------------------------------|------------|---|--|---|--|--|--|---|--|
| | | 保單數目 Number of Policies | 保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 保單數目 Number of Policies | 保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) |
| American Family Life | | - | - | - | - | - | - | - | - |
| AIA (Bermuda) | 美國友邦(百慕達) | 1,398,763 | 401,350,758 | 164,881 | 10,195,179 | 535,871 | 163,216,145 | 3,152,835 | 8,904,485 |
| AIA (HK) | 美國友邦(香港) | 312,219 | 926,146 | - | 388,588 | - | - | - | - |
| Asia Insurance | 亞洲保險 | 55 | 65,839 | - | 132 | - | - | - | - |
| A Generali | 忠利 | 194 | 312,711 | 28 | 2,869 | - | - | - | - |
| Aviva Life | 英傑華人壽 | 14,871 | 4,536,056 | 1,312 | 294,235 | 34,813 | 4,794,019 | 1,091,751 | 959,709 |
| AXA HKLI | 國衛人壽 | 112,191 | 47,220,615 | - | 1,093,009 | 2,382 | 715,807 | 42 | 33,799 |
| AXA China (Bermuda) | 國衛(百慕達) | 453,966 | 170,064,119 | 157,275 | 3,506,759 | 100,892 | 29,649,250 | 360,660 | 1,377,738 |
| AXA China (HK) | 國衛(香港) | 292,762 | 78,683,380 | 187,936 | 2,648,645 | - | - | - | - |
| AXA Life | 安盛人壽 | 8 | 886 | - | 11 | - | - | - | - |
| AXA Wealth Mgt (HK) | 安盛財富管理(香港) | 1,300 | 1,397,013 | - | 7,614 | 59,009 | 29,893,590 | 1,012,086 | 1,359,772 |
| BEA Life | 東亞人壽 | 4,083 | 630,116 | 6,402 | 235,146 | 529 | 40,361 | - | 40,464 |
| Blue Cross | 藍十字 | 31,543 | 5,024,686 | 1,007 | 648,801 | - | - | - | - |
| BOC Group Life | 中銀集團人壽 | 190,937 | 50,345,111 | 4,412,054 | 1,082,254 | 9,380 | 2,356,441 | 368,034 | 54,511 |
| CIRe | 中再國際 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| China Life | 中國人壽 | 122,746 | 34,467,814 | 1,796,394 | 1,222,466 | 166 | 67,834 | 727 | 2,163 |
| CIGNA Worldwide Life | 信諾環球人壽 | 67,099 | 2,334,062 | 6 | 148,819 | 37,474 | 32,694,963 | 49,378 | 437,745 |
| Clerical Medical | | 1,653 | 721,871 | - | 19,304 | 2,652 | 2,607,491 | - | 13,581 |
| CMI | | 12 | 226 | - | - | 2,694 | 4,027,350 | - | 18,340 |
| Crown Life | 皇冠人壽 | 13,496 | 10,358,000 | 56,127 | 94,392 | - | - | - | - |
| Dah Sing Life | 大新人壽 | 108,813 | 18,453,341 | 48,898 | 1,239,166 | 875 | 221,109 | - | 37,842 |
| Desjardins Financial Security | | 3,544 | 2,158,737 | - | 26,840 | - | - | - | - |
| FICA | 富通保險 | 332,334 | 112,783,344 | 55,760 | 2,121,497 | 40,166 | 5,608,135 | 421,475 | 645,199 |
| Friends Provident Int'l | 英國友誠國際 | 106 | 1,581 | - | - | 42,349 | 10,470,407 | 648,264 | 1,794,401 |
| Generali Int'l | | - | - | - | - | 30,359 | 7,880,896 | 1,089,564 | 2,091,203 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
 January to December 2008

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

| | (1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A) | | | | (2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C) | | | |
|-----------------------------|---|--|---|--|--|--|---|--|
| | 保單數目 Number of Policies | 保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 保單數目 Number of Policies | 保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) |
| Name of Insurer | 保險公司名稱 | | | | | | | |
| SMI | | 29 | 30,808 | - | - | - | - | - |
| Scottish Provident | | - | - | - | - | 1,790 | 718,641 | 292,420 |
| Sincere Life | 先施人壽 | 35 | 119 | - | - | - | - | - |
| Standard Life Asia | 標準亞洲 | 2,957 | 2,848,127 | - | 10,640 | 6,428 | 1,269,792 | 122,764 |
| Sun Life Hong Kong | 香港永明金融 | 267,248 | 139,231,101 | 404,777 | 2,227,972 | 63,051 | 8,886,617 | 855,820 |
| Transamerica Life (Bermuda) | 全美(百慕達) | 16,826 | 105,563,105 | 1,025,369 | 821,459 | 61 | 69,551 | - |
| Transamerica | 全美 | 1,003 | 8,787,848 | 611 | 31,425 | 12 | 15,778 | - |
| Zurich Assurance | | 80,627 | 35,494,974 | 78 | 535,440 | 4,531 | 1,264,609 | - |
| Zurich International | | 42 | 54,323 | - | 608 | 50,750 | 11,745,021 | 841,227 |
| Zurich Life | | 23,407 | 10,422,987 | 6,234 | 158,640 | 49,711 | 8,229,437 | 160,316 |
| Market Total | 市場總額 | 6,580,553 | 2,374,272,069 | 13,013,764 | 68,869,609 | 1,641,723 | 527,304,097 | 27,560,805 |
| | | | | | | | | 28,962,890 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
January to December 2008

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

| | (3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F) | | | 個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3) | | | | |
|-------------------------------|--|---|--|---|--|---|--|------------|
| | 保單數目 Number of Policies | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 保單數目 Number of Policies | 保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | |
| Name of Insurer | 保險公司名稱 | | | | | | | |
| American Family Life | | 1,067 | - | 792 | 1,067 | - | 792 | |
| AIA (Bermuda) | 美國友邦(百慕達) | 25,781 | - | 108,508 | 1,960,415 | 564,566,903 | 3,317,716 | 19,208,172 |
| AIA (HK) | 美國友邦(香港) | 4,052 | - | 5,868 | 316,271 | 926,146 | - | 394,456 |
| Asia Insurance | 亞洲保險 | - | - | - | 55 | 65,839 | - | 132 |
| A Generali | 忠利 | - | - | - | 194 | 312,711 | 28 | 2,869 |
| Aviva Life | 英傑華人壽 | - | - | - | 49,684 | 9,330,075 | 1,093,063 | 1,253,944 |
| AXA HKLI | 國衛人壽 | - | - | - | 114,573 | 47,936,422 | 42 | 1,126,808 |
| AXA China (Bermuda) | 國衛(百慕達) | - | - | - | 554,858 | 199,713,369 | 517,935 | 4,884,497 |
| AXA China (HK) | 國衛(香港) | - | - | - | 292,762 | 78,683,380 | 187,936 | 2,648,645 |
| AXA Life | 安盛人壽 | - | - | - | 8 | 886 | - | 11 |
| AXA Wealth Mgt (HK) | 安盛財富管理(香港) | - | - | - | 60,309 | 31,290,603 | 1,012,086 | 1,367,386 |
| BEA Life | 東亞人壽 | - | - | - | 4,612 | 670,477 | 6,402 | 275,610 |
| Blue Cross | 藍十字 | 2 | - | 25 | 31,545 | 5,024,686 | 1,007 | 648,826 |
| BOC Group Life | 中銀集團人壽 | - | - | - | 200,317 | 52,701,552 | 4,780,088 | 1,136,765 |
| CIRe | 中再國際 | - | - | - | - | - | - | - |
| China Life | 中國人壽 | - | - | - | 122,912 | 34,535,648 | 1,797,121 | 1,224,629 |
| CIGNA Worldwide Life | 信諾環球人壽 | 33,686 | - | 190,606 | 138,259 | 35,029,025 | 49,384 | 777,170 |
| Clerical Medical | | 17 | - | 38 | 4,322 | 3,329,362 | - | 32,923 |
| CMI | | - | - | - | 2,706 | 4,027,576 | - | 18,340 |
| Crown Life | 皇冠人壽 | - | - | - | 13,496 | 10,358,000 | 56,127 | 94,392 |
| Dah Sing Life | 大新人壽 | - | - | - | 109,688 | 18,674,450 | 48,898 | 1,277,008 |
| Desjardins Financial Security | | - | - | - | 3,544 | 2,158,737 | - | 26,840 |
| FICA | 富通保險 | - | - | - | 372,500 | 118,391,479 | 477,235 | 2,766,696 |
| Friends Provident Int'l | 英國友誠國際 | - | - | - | 42,455 | 10,471,988 | 648,264 | 1,794,401 |
| Generali Int'l | | - | - | - | 30,359 | 7,880,896 | 1,089,564 | 2,091,203 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
January to December 2008

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

| | | (3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) | | | 個人業務總額 (1) + (2) + (3) | | | |
|----------------------|----------|---|------------------|------------------|---|-------------|------------------|------------------|
| | | (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F) | | | Total Individual Business (1) + (2) + (3) | | | |
| | | 保單數目 | 整付保費收入 | 非整付保費收入 | 保單數目 | 保額 | 整付保費收入 | 非整付保費收入 |
| | | Number of | Single | Non-Single | Number of | Sums | Single | Non-Single |
| | | Policies | Revenue Premiums | Revenue Premiums | Policies | Assured | Revenue Premiums | Revenue Premiums |
| | | | (千港元) | (千港元) | | (千港元) | (千港元) | (千港元) |
| | | | (HK\$'000) | (HK\$'000) | | (HK\$'000) | (HK\$'000) | (HK\$'000) |
| Name of Insurer | 保險公司名稱 | | | | | | | |
| Hang Seng Insurance | 恒生保險 | - | - | - | 442,676 | 90,438,371 | 1,529,812 | 10,519,898 |
| Hannover Re | | - | - | - | - | - | - | - |
| Hong Kong Life | 香港人壽 | - | - | - | 39,204 | 14,532,534 | 369,716 | 448,265 |
| HSBC Insurance | 滙豐保險 | - | - | - | 3,385 | 2,105,902 | 74 | 11,878 |
| HSBC Life | 滙豐人壽 | - | - | - | 283,642 | 180,165,302 | 6,112,529 | 9,668,183 |
| ING Life | ING Life | 3,267 | - | 21,707 | 211,270 | 87,553,815 | 1,016,674 | 2,570,313 |
| Cologne Re | 德國科隆再保險 | - | - | - | - | - | - | - |
| Liberty Int'l | 利寶國際 | - | - | - | 32 | 107,055 | - | 373 |
| Manulife (Int'l) | 宏利(國際) | 803 | - | 8,362 | 878,756 | 396,088,090 | 2,885,147 | 9,086,975 |
| Massachusetts Mutual | | - | - | - | 160 | 193,844 | - | 2,670 |
| MassMutual Asia | 美國萬通保險 | 906 | - | 1,495 | 207,482 | 88,890,909 | 330,557 | 1,982,914 |
| MetLife | 大都會人壽 | - | - | - | 157,485 | 11,719,615 | 90,076 | 2,264,879 |
| Metropolitan Life | 美商大都會人壽 | - | - | - | 126,166 | 5,475,650 | - | 467,776 |
| Munich Re | | - | - | - | - | - | - | - |
| New York Life | 紐約人壽 | 1,252 | - | 3,022 | 113,071 | 61,153,474 | 140,661 | 1,155,458 |
| Old Mutual Life | | - | - | - | 302 | 21,207 | - | 3,973 |
| Pacific Life | 太平洋人壽 | - | - | - | 3,738 | 4,117,079 | - | 17,190 |
| PLAL | | - | - | - | 163 | 193,120 | - | 655 |
| PLL | | - | - | - | 33 | 30,767 | - | 40 |
| Principal | 美國信安 | - | - | - | 48 | 19,905 | 7,156 | - |
| Prudential (UK) | 英國保誠 | 136,597 | - | 1,028,560 | 941,983 | 376,082,862 | 7,308,047 | 9,163,638 |
| QBE HKSI | 昆士蘭聯保 | - | - | - | 323 | 516,200 | - | 1,330 |
| RGA Re | | - | - | - | - | - | - | - |
| Royal Skandia Life | | 17 | - | 21 | 24,385 | 11,457,417 | 1,991,608 | 913,206 |
| Swiss Re | 瑞士再保險 | - | - | - | - | - | - | - |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
January to December 2008

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

| Name of Insurer 保險公司名稱 | (3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F) | | | 個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3) | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|--|
| | 保單數目 Number of Policies | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 保單數目 Number of Policies | 保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000) | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) |
| SMI | - | - | - | 29 | 30,808 | - | - |
| Scottish Provident | - | - | - | 1,790 | 718,641 | 292,420 | 31,276 |
| Sincere Life 先施人壽 | - | - | - | 35 | 119 | - | - |
| Standard Life Asia 標準亞洲 | - | - | - | 9,385 | 4,117,919 | 122,764 | 110,487 |
| Sun Life Hong Kong 香港永明金融 | - | - | - | 330,299 | 148,117,718 | 1,260,597 | 2,919,892 |
| Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達) | - | - | - | 16,887 | 105,632,656 | 1,025,369 | 822,012 |
| Transamerica 全美 | - | - | - | 1,015 | 8,803,626 | 611 | 31,536 |
| Zurich Assurance | - | - | - | 85,158 | 36,759,583 | 78 | 583,009 |
| Zurich International | - | - | - | 50,792 | 11,799,344 | 841,227 | 2,359,233 |
| Zurich Life | - | - | - | 73,118 | 18,652,424 | 166,550 | 1,011,929 |
| Market Total 市場總額 | 207,447 | - | 1,369,004 | 8,429,723 | 2,901,576,166 | 40,574,569 | 99,201,503 |

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零八年一月至十二月
January to December 2008

有效直接業務
Direct Inforce Business
團體業務(類別 A 至 I)
Group Business (Classes A to I)

| | 非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I) | | | | 退休計劃團體業務(類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H) | | | |
|-------------------------------|--|-------------------------|--|---|--|--|---|--|
| | 保單數目 Number of Policies | 受保人數 Number of Lives | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 計劃數目 Number of Schemes | 期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000) | 整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000) | 非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000) |
| Name of Insurer | 保險公司名稱 | | | | | | | |
| American Family Life | | - | - | - | - | - | - | - |
| AIA (Bermuda) | 美國友邦(百慕達) | 2,342 | 210,159 | - | 7 | 263,557 | - | 19,378 |
| AIA (HK) | 美國友邦(香港) | 19 | 434 | - | 131 | 4,473,935 | 151,260 | 952,039 |
| Asia Insurance | 亞洲保險 | 122 | 11,744 | - | - | - | - | - |
| A Generali | 忠利 | 363 | 171,906 | - | - | - | - | - |
| Aviva Life | 英傑華人壽 | 1 | 11,920 | - | - | - | - | - |
| AXA HKLI | 國衛人壽 | 1 | 76 | - | 5,234 | 109,838 | - | 13,456 |
| AXA China (Bermuda) | 國衛(百慕達) | - | - | - | 31,441 | 11,385,847 | 656,628 | 1,455,885 |
| AXA China (HK) | 國衛(香港) | 888 | 71,239 | - | - | - | - | - |
| AXA Life | 安盛人壽 | 1 | 10 | - | - | - | - | - |
| AXA Wealth Mgt (HK) | 安盛財富管理(香港) | - | - | - | - | - | - | - |
| BEA Life | 東亞人壽 | - | - | - | - | - | - | - |
| Blue Cross | 藍十字 | 110 | 11,778 | - | - | - | - | 9,540 |
| BOC Group Life | 中銀集團人壽 | 89 | 20,912 | - | - | - | - | 11,651 |
| CIRe | 中再國際 | - | - | - | - | - | - | - |
| China Life | 中國人壽 | 146 | 6,058 | - | 2,905 | 2,378,888 | - | 8,923 |
| CIGNA Worldwide Life | 信諾環球人壽 | 78 | 33,110 | - | - | - | - | 24,211 |
| Clerical Medical | | - | - | - | - | - | - | - |
| CMI | | - | - | - | - | - | - | - |
| Crown Life | 皇冠人壽 | - | - | - | - | - | - | - |
| Dah Sing Life | 大新人壽 | 20 | 91,369 | - | - | - | - | 6,107 |
| Desjardins Financial Security | | - | - | - | - | - | - | - |
| FICA | 富通保險 | 143 | 6,507 | - | 1,125 | 200,495 | 160 | 9,867 |
| Friends Provident Int'l | 英國友誠國際 | - | - | - | - | - | - | - |
| Generali Int'l | | - | - | - | - | - | - | - |

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零八年一月至十二月
 January to December 2008

有效直接業務
 Direct Inforce Business
 團體業務(類別 A 至 I)
 Group Business (Classes A to I)

| Name of Insurer 保險公司名稱 | 非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I) | | | | 退休計劃團體業務(類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H) | | | |
|--|--|-------------------------|--|---|--|--|---|--|
| | 保單數目 Number of Policies | 受保人數 Number of Lives | 整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000) | 計劃數目 Number of Schemes | 期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000) | 整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000) | 非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000) |
| SMI | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Scottish Provident | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Sincere Life 先施人壽 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Standard Life Asia 標準亞洲 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Sun Life Hong Kong 香港永明金融 | 509 | 54,877 | - | 105,370 | 16,000 | 6,045,222 | - | 1,308,782 |
| Transamerica Life (Bermuda) 全美(百慕達) | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Transamerica 全美 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Zurich Assurance | 1 | - | - | - | - | - | - | - |
| Zurich International | 5 | 5 | 6 | 417 | 84 | 581,091 | 3,137 | 145,322 |
| Zurich Life | 250 | 128,150 | 29,843 | 117,876 | - | - | - | - |
| Market Total 市場總額 | 16,487 | 1,175,089 | 33,123 | 1,518,912 | 318,501 | 120,002,797 | 10,824,028 | 13,896,566 |

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

| Name of Insurer | 保險公司名稱 | Abbreviated Name | 簡稱 | Type of Business Authorized | 獲授權業務類型 |
|---|------------------|-------------------------------|------------|-----------------------------|---------|
| A merican Family Life Assurance Company of Columbus | | American Family Life | | Long Term | 長期 |
| American International Assurance Company (Bermuda) Limited | | AIA (Bermuda) | 美國友邦(百慕達) | Composite | 綜合 |
| American International Assurance Company, Limited | 美國友邦保險有限公司 | AIA (HK) | 美國友邦(香港) | Composite | 綜合 |
| Asia Insurance Company, Limited | 亞洲保險有限公司 | Asia Insurance | 亞洲保險 | Composite | 綜合 |
| Assicurazioni Generali Società per Azioni | | A Generali | 忠利 | Composite | 綜合 |
| Aviva Life Insurance Company Limited | 英傑華人壽保險有限公司 | Aviva Life | 英傑華人壽 | Long Term | 長期 |
| AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited | 國衛(香港)人壽保險有限公司 | AXA HKLI | 國衛人壽 | Long Term | 長期 |
| AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited | | AXA China (Bermuda) | 國衛(百慕達) | Composite | 綜合 |
| AXA China Region Insurance Company Limited | 國衛保險有限公司 | AXA China (HK) | 國衛(香港) | Composite | 綜合 |
| AXA Life Insurance Company Limited | | AXA Life | 安盛人壽 | Composite | 綜合 |
| AXA Wealth Management (HK) Limited | 安盛財富管理(香港)有限公司 | AXA Wealth Mgt (HK) | 安盛財富管理(香港) | Long Term | 長期 |
| B EA Life Limited | 東亞人壽保險有限公司 | BEA Life | 東亞人壽 | Long Term | 長期 |
| Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited | 藍十字(亞太)保險有限公司 | Blue Cross | 藍十字 | Composite | 綜合 |
| BOC Group Life Assurance Company Limited | 中銀集團人壽保險有限公司 | BOC Group Life | 中銀集團人壽 | Long Term | 長期 |
| C hina International Reinsurance Company Limited | 中國國際再保險有限公司 | CIRe | 中再國際 | Composite | 綜合 |
| China Life Insurance (Overseas) Company Limited | 中國人壽保險(海外)股份有限公司 | China Life | 中國人壽 | Long Term | 長期 |
| CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited | 信諾環球人壽保險有限公司 | CIGNA Worldwide Life | 信諾環球人壽 | Long Term | 長期 |
| Clerical Medical Investment Group Limited | | Clerical Medical | | Long Term | 長期 |
| CMI Insurance Company Limited | | CMI | | Long Term | 長期 |
| Crown Life Insurance Company | | Crown Life | 皇冠人壽 | Long Term | 長期 |
| D ah Sing Life Assurance Company Limited | | Dah Sing Life | 大新人壽 | Long Term | 長期 |
| Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company) | | Desjardins Financial Security | | Long Term | 長期 |
| F ortis Insurance Company (Asia) Limited | 富通保險(亞洲)有限公司 | FICA | 富通保險 | Long Term | 長期 |
| Friends Provident International Limited | 英國友誠國際有限公司 | Friends Provident Int'l | 英國友誠國際 | Long Term | 長期 |
| G enerali International Limited | | Generali Int'l | | Long Term | 長期 |
| H ang Seng Insurance Company Limited | 恒生保險有限公司 | Hang Seng Insurance | 恒生保險 | Composite | 綜合 |
| Hannover Rückversicherung AG | | Hannover Re | | Composite | 綜合 |
| Hong Kong Life Insurance Limited | 香港人壽保險有限公司 | Hong Kong Life | 香港人壽 | Long Term | 長期 |
| HSBC Insurance (Asia) Limited | 滙豐保險(亞洲)有限公司 | HSBC Insurance | 滙豐保險 | Composite | 綜合 |
| HSBC Life (International) Limited | | HSBC Life | 滙豐人壽 | Long Term | 長期 |

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

| Name of Insurer | 保險公司名稱 | Abbreviated Name | 簡稱 | Type of Business Authorized | 獲授權業務類型 |
|---|-----------------|----------------------|----------|-----------------------------|---------|
| ING Life Insurance Company (Bermuda) Limited | | ING Life | ING Life | Long Term | 長期 |
| Kölnische Rückversicherungs - Gesellschaft AG (Cologne Reinsurance Company Plc) | | Cologne Re | 德國科隆再保險 | Composite | 綜合 |
| Liberty International Insurance Limited | 利寶國際保險有限公司 | Liberty Int'l | 利寶國際 | Composite | 綜合 |
| Manulife (International) Limited | 宏利人壽保險(國際)有限公司 | Manulife (Int'l) | 宏利(國際) | Long Term | 長期 |
| Massachusetts Mutual Life Insurance Company | | Massachusetts Mutual | | Long Term | 長期 |
| MassMutual Asia Limited | 美國萬通保險亞洲有限公司 | MassMutual Asia | 美國萬通保險 | Long Term | 長期 |
| MetLife Limited | 大都會人壽保險有限公司 | MetLife | 大都會人壽 | Long Term | 長期 |
| Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited | 美商大都會人壽保險香港有限公司 | Metropolitan Life | 美商大都會人壽 | Long Term | 長期 |
| Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company) | | Munich Re | | Composite | 綜合 |
| New York Life Insurance Worldwide Ltd. | | New York Life | 紐約人壽 | Long Term | 長期 |
| Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited | | Old Mutual Life | | Long Term | 長期 |
| Pacific Life Assurance Company, Limited - The | 太平洋人壽保險有限公司 | Pacific Life | 太平洋人壽 | Long Term | 長期 |
| Phoenix & London Assurance Limited | | PLAL | | Long Term | 長期 |
| Phoenix Life Limited | | PLL | | Long Term | 長期 |
| Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited | 美國信安保險有限公司 | Principal | 美國信安 | Long Term | 長期 |
| Prudential Assurance Company Limited - The | | Prudential (UK) | 英國保誠 | Composite | 綜合 |
| QBE Hongkong & Shanghai Insurance Limited | 昆士蘭聯保保險有限公司 | QBE HKSI | 昆士蘭聯保 | Composite | 綜合 |
| RGA Reinsurance Company | | RGA Re | | Long Term | 長期 |
| Royal Skandia Life Assurance Limited | | Royal Skandia Life | | Long Term | 長期 |
| Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd) | | Swiss Re | 瑞士再保險 | Composite | 綜合 |
| Scottish Mutual International Limited | | SMI | | Long Term | 長期 |
| Scottish Provident International Life Assurance Limited | | Scottish Provident | | Long Term | 長期 |
| Sincere Life Assurance Company Limited - The | 先施人壽保險有限公司 | Sincere Life | 先施人壽 | Long Term | 長期 |
| Standard Life (Asia) Limited | 標準人壽保險(亞洲)有限公司 | Standard Life Asia | 標準亞洲 | Long Term | 長期 |

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

| Name of Insurer 保險公司名稱 | Abbreviated Name 簡稱 | Type of Business 獲授權 Authorized 業務類型 |
|---|---|---|
| Sun Life Hong Kong Limited | Sun Life Hong Kong 香港永明金融 | Long Term 長期 |
| T ransamerica Life (Bermuda) Ltd. Transamerica Life Insurance Company | Transamerica Life (Bermuda) Transamerica 全美 (百慕達) 全美 | Long Term Long Term 長期 長期 |
| Z urich Assurance Ltd Zurich International Life Limited "Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd) | Zurich Assurance Zurich International Zurich Life | Long Term Long Term Long Term 長期 長期 長期 |

香港長期保險業務的臨時統計數字附註

Notes to Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

1. 由於受刪除尾數的效果影響，不同附表中的數字，可能稍有差別。
Slight discrepancies may be found in figures reported in different tables due to the effect of rounding off.
2. Transamerica Occidental Life Insurance Company 的授權，已在2008年第三季將其所有香港長期業務轉讓至 Transamerica Life Insurance Company 後被撤銷。在本統計數字中，有關Transamerica Life Insurance Company的統計數字是該公司與 Transamerica Occidental Life Insurance Company的數字總和。

The authorization of Transamerica Occidental Life Insurance Company has been withdrawn after all its Hong Kong long term business was transferred to Transamerica Life Insurance Company in the third quarter of 2008. In this set of statistics, the figures for Transamerica Life Insurance Company represent the total figures of Transamerica Life Insurance Company and Transamerica Occidental Life Insurance Company.